

# 窗



# 窓

2023.6 No. 216

## 外文读书会~英语·中国语·僧伽罗语~3语种

为了让孩子们能接触到多国语言和文化，协会每年和会津图书馆共同举办2次外文读书会。本次读书会除了无需介绍的中文和大家熟悉的英语、还有僧伽罗语。僧伽罗语是斯里兰卡的官方语言之一，是占斯里兰卡大多数人口的僧伽罗人的语言。以这3种语言为母语的3位自愿者为孩子们读讲自国的儿童故事书。故事会后还有趣味小游戏，欢迎大家领孩子前来参加。

定员：30名（小学生 按报名顺序） 日期：6月11日（周日）10:00~12:00  
地点：稽古堂3楼 费用：免费 咨询电话：22-4711（会津图书馆）



ආයුබෝවන්

## 国际育儿沙龙 6月份活动

抚育孩子是一项神圣而艰辛的工作，在异国他乡更是如此。协会的国际育儿沙龙再次组织活动，让来自各国的父母聚在一起，交流育儿心得和各种信息。地点博物馆新翻修的活动室，在这里可以体验制作东西，还有孩子们玩耍的道具。欢迎有兴趣的朋友加进来，一起建造一个能有助于外国朋友育儿的不分国籍的网络平台。非本协会的朋友也可以参加。

日期：6/25（周日）10:00~11:30 参加费：免费 定员：15家庭（约30人）  
地点：福岛县立博物馆 雪国ものづくり広場 なんだべや  
（会津若松市城东町1-25 TEL：28-6000 有停车场）



报名截止日：请在6/23前扫码报名。有关国际育儿沙龙，也欢迎随时来电来邮咨询。

## 日语社团“あつはな”第二次活动

日语社团“あつはな”首次活动圆满结束。第二次活动定为6月10日。这是一个用日语自由交谈的平台。对日语程度没有任何要求，大家用自己所掌握的日语就能进行愉快的交流。本项活动除了可以练习日语，还能帮助您更好地了解日本、了解会津。欢迎大家参加！

时间：6/10（周六）10:00~11:30 参加费：免费 地点：会津稽古堂研修室1  
定员：30名（按报名顺序） 报名截止日：6/9（周五）前电话或电邮到本协会。



## 3分スピーチ

## 英语社团“FIND”活动

备受欢迎的英语社团“FIND”的例行交流会定于6月17号举行。本项活动对英语的程度没有要求。盛邀对英语有兴趣的朋友一起前来度过这“说英语、交朋友”的周末好时光！

日期：6/17（周六）10:00~11:30 参加费：免费 地点：会津稽古堂研修室1  
定员：30名 报名截止日：6月16日（周五）前电话或电邮到本协会。



县国际交流协会将于10月28号举办题为福岛的3分钟日语演讲大赛。会津地区的预赛是9月3号。日语为非母语、小学生以上朋友都可以参加。报名截止日期是7月25号。详情请关注县国际交流协会官网。

本期的“我的东瀛生活”的执笔者是一位南方小姑娘。她以轻松的文笔描写了与邻居的日常小事。可以与左邻右舍相处融洽、互帮互助是人生的一大快事，如同中国的那句老话“远亲不如近邻”，更何况没有亲戚在此的大家。下面就让我们一起来欣赏南方小姑娘和邻居的互动情景吧！愿我们都和南方小姑娘一样，与邻居互帮互助，让异国他乡的生活顺利多彩！



## 连载 2



### 邻居

南方小姑娘 6月于会津

大家好、我是南方小姑娘、来到会津已经历了 23 个春去秋来、冬暖花开。从南方的繁华世界来到这个古朴的小镇、至今我还记得在这里看到的第一场大雪、一夜之间 140 厘米厚的大雪将整个若松市覆盖、在大家为大雪感到烦恼时、我很开心的来了一句“哇、终于看到雪了”那个时候大家那种看傻瓜一样的眼神啊，至今难以忘怀啊（笑）

远亲不如近邻，我家邻居是很勤快地一家人，每天早上我都会在他家的机器声中醒来，雷打不动的六点、有这样的准时闹钟就不用担心哪天会睡过头了，当然周日是绝对静悄悄地。

老爷爷总是会在新物出来时第一时间来与我分享、还会很热心的普及传统做法！春天会有露のとう、せり、各种山菜、还有我最喜欢的山椒叶、对了、秋天会有柿子，跟着老爷爷去摘柿子然后晒柿饼，然后我把柿饼做成蛋糕回赠给他就能看到比柿饼还要灿烂的笑容。老奶奶呢，爱与我分享种菜经验、她家菜地里今年种了什么，下一季准备种什么，也会盯着我菜园子里的稀奇菜、比如说豇豆、那叫一个稀奇啊，怎么会有这么长的豆豆呢，还有丝瓜、对南方盆友来说那是美味佳肴之一，可在邻居老奶奶眼里那只是一个用来洗澡或者洗碗的工具，绝对不会拿它下锅做菜滴。

若松市这个小镇里没有特别的娱乐场所、在忙碌的日子里、我一直坚持的唯一一件事就是和我两个好友坚持早上散步爬楼梯、大家彼此都很忙、虽然做不到天天去运动、但是尽量彼此之间相互招呼、一周里面有个两三天能走上一万步的话、非常有成就感。说起这个运动是有缘由的、五六年前吧，体检报告显示我的中性脂肪偏高、恶玉菌值超过了正常、这个结果让一直对健康很有自信的我打击力挺大的，怎么样可以做到在不花钱又能轻松降脂呢，当时举出了好多个方法，散步就是其中之一，坚持了一年以后、体检报告的结果让我大吃一惊、真的降下来耶。

最后提醒一下亲爱的朋友们，让我们在忙碌的日子里不要忘记了运动、在爱别人的同时别忘了爱自己、对自己温柔点。

年复一年日复一日，不知不觉中，我也融入了并且爱上了这个小镇，它承载了我第二人生的酸甜苦辣、让我感受到了生活对真正意义

### 临时闭馆通知

◆6月3号（周六）因召开总会，事务所办公至下午1点。敬请留意。

发行者：会津若松市国际交流协会

地址：会津若松市荣町 2—14 リオン・ドールガーデン 5 楼

电话：0242—27—3703

网址：<https://www.awia.jp> 电子邮箱：mail@awia.jp

工作时间：周二到周日的 9:00~17:45。第一、第三周日、周一及节假日休息。



<https://www.facebook.com/awiajp/>



### 《关于活动照片的刊登通知》

本协会举办各种活动时，会拍摄照片以记录活动内容，并会从中选出一些登载在每月的信息报或网页上。如果您不愿意被登载的话，请随时与我们联系，感谢您的理解与支持!!!